

## NIVEL BÁSICO

### 1. FUNCIONES

#### 1.1. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA ASERTIVOS, RELACIONADOS CON LA EXPRESIÓN DEL CONOCIMIENTO, LA OPINIÓN, LA CREENCIA Y LA CONJETURA:

##### 1.1.1. Afirmar:

Sou (repetición del verbo de la pregunta)

Sim

Claro

Pois é

##### 1.1.2. Negar:

Não

Não é verdade

Isso não é assim

É impossível

1.1.3. -

1.1.4. -

1.1.5. -

1.1.6. -

1.1.7. -

1.1.8. -

##### 1.1.9. Corregir (rectificar):

Não, não é assim

Acho que não

Estou enganado

Não queria dizer isso

##### 1.1.10. Describir y narrar:

O meu quarto é grande

Hoje está a chover

A janela é larga

Ontem não houve aulas

Minha casa é pequena

##### 1.1.11. Expresar acuerdo:

Claro...

É verdade...

Naturalmente...

Eu também...

Boa ideia..!

##### 1.1.12. Expresar desacuerdo:

Não acho que...

Claro que não!

Não me parece que...

Não penso que...

Eu não faço isso...

1.1.13. -

- 1.1.14. Expresar conocimiento:  
Sei falar português  
Conheço um pouco Portugal  
Sei o seu telefone de cor  
Tenho aprendido bastante português  
É muito fácil...
- 1.1.15. Expresar desconocimiento:  
Não sei falar português  
Não conheço Setúbal  
Não sei o nome desta rua  
Não tenho lido nada disso  
Não sei onde fica...
- 1.1.16. Expresar habilidad/capacidad para hacer algo:  
Sei cozinhar  
Posso ajudar  
Eles sabem muito inglês  
Vocês sabem tocar piano bastante bem
- 1.1.17. Expresar la falta de habilidad/capacidad para hacer algo:  
Não sei cozinhar  
Eu não posso ajudar  
Eles não sabem muito inglês  
Vocês não sabem tocar piano
- 1.1.18. Expresar que algo se ha olvidado:  
Não me lembro  
Esqueci-me  
Onde é que está...?  
Tenho esquecido...
- 1.1.19. -
- 1.1.20. -
- 1.1.21. Expresar una opinión:  
Acho que...  
Penso que...  
Opino que...  
Na minha opinião...
- 1.1.22. Expresar probabilidad / posibilidad:  
Com certeza que...  
Se calhar...  
Acho que...  
Penso que...  
No caso de...
- 1.1.23. Expresar obligación/necesidad:  
Tenho de sair  
Hei-de sair  
Preciso sair  
Devo sair
- 1.1.24. Expresar la falta de obligación/necesidad:  
Não tenho de sair  
Não preciso de sair

- Não tenho que sair  
Não deves sair
- 1.1.25. Formular hipótesis:  
Penso que vou...  
Se calhar vou...  
Se vou...  
No caso de...
- 1.1.26. Identificar (se):  
Sou espanhol  
Chamo-me Inês...  
Esta é a minha irmã  
Sou estudante...  
Aquela é a minha rua  
O carro verde é meu
- 1.1.27. Informar (anunciar):  
Não há aulas  
Eu não venho amanhã  
É proibido fumar  
Não podes sair  
A escola está fechada  
Os Correios ficam no fim da rua  
Eu não volto até amanhã  
Os Museus não abrem às segundas
- 1.1.28. -  
1.1.29. -  
1.1.30. -  
1.1.31. -  
1.1.32. -

## 1.2. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA COMPROMISIVOS, RELACIONADOS CON LA EXPRESIÓN DE OFRECIMIENTO, INTENCIÓN, VOLUNTAD Y DECISIÓN:

- 1.2.1. Expresar la intención o la voluntad de hacer algo:  
Quero...  
Tenho vontade de...  
Penso que...  
Tenciono...  
Hei-de fazer...
- 1.2.2. -
- 1.2.3. Ofrecer algo (p.e. ayuda):  
Posso ajudar?  
Ajudo-te a...  
Dou-te...?  
Queres alguma coisa...?  
Que vais beber...?  
Precisas de..?
- 1.2.4. Ofrecerse hacer algo:  
Eu posso fazê-lo

- Faço-o eu
- Eu faço
- Claro que vou fazer...
- Eu não me importo de fazer...
- 1.2.5. Negarse a hacer algo:
  - Não, não faço...
  - Eu não o faço...
  - Desculpa, mas não posso...
  - Também não quero...
  - É impossível fazer isso...
- 1.2.6. -
- 1.2.7. -

### 1.3. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA DIRECTIVOS, QUE TIENEN COMO FINALIDAD QUE EL DESTINATARIO HAGA O NO HAGA ALGO, TANTO SI ESTO ES A SU VEZ UN ACTO VERBAL COMO UNA ACCIÓN DE OTRA ÍNDOLE

- 1.3.1. Aconsejar:
  - Penso que devias...
  - Acho que devias...
  - Na minha opinião devias...
  - Deves....
  - Sem dúvida, é melhor tu...
- 1.3.2. Advertir (alertar, amenazar):
  - Cuidado!
  - É melhor sair
  - Olhe!
  - Não faças isso!
  - Deves trazer já...
- 1.3.3. -
- 1.3.4. -
- 1.3.5. -
- 1.3.6. -
- 1.3.7. Comprobar que se ha entendido el mensaje:
  - Comprendes?
  - Ouviste?
  - Reparaste?
  - Sabes, não sabes?
- 1.3.8. Dar instrucciones y órdenes:
  - Empurre!
  - Abres a janela e depois sais!
  - Podes abrir a janela?
  - Podias abrir a janela?
  - É melhor abrir a janela...
- 1.3.9. -
- 1.3. 10. -
- 1.3.11. -
- 1.3.12. -

- 1.3.13. -
- 1.3.14. -
- 1.3.15. Pedir algo:
- Queria um café
  - Um café, faça favor
  - Peço-te que me emprestes...
  - Podias emprestar-me..?
  - Trazes-me o livro amanhã?
  - Deixas-me o livro?
  - Dá-me o casaco, se não te importas...
- 1.3.16. Pedir ayuda:
- Por favor, eu queria...
  - Podia ajudar-me?
  - Ajuda-me!
  - Preciso da tua ajuda
  - Eu não posso, fá-lo tu!
- 1.3.17. Pedir confirmación:
- Sim?
  - Posso...?
  - Concordas?
  - É, não é?
  - Tens certeza?
  - Então, é assim?
- 1.3.18. Pedir consejo:
- O que é que achas..?
  - Qual é a tua opinião...?
  - Dá-me um conselho
  - Que devo fazer?
  - Admitem-se sugestões...
- 1.3.19. Pedir información:
- Quem é...?
  - Qual é...?
  - Podia dizer-me..?
  - Onde fica?
  - Quem veio?
  - Como fazemos?
  - Que horas são?
  - Como te chamas?
- 1.3.20. Pedir instrucciones:
- Diga-me como posso...
  - Como vou?
  - O que faço?
  - Onde vou?
  - Indicava-me..?
- 1.3.21. Pedir opinión:
- Que achas?
  - Que pensas de..?
  - Então, é melhor..?

1.3.22. Pedir permiso:

Posso...?

Com licença?

Abro a porta?

Deixa-me ...?

Podia...?

1.3.23. Pedir que alguien haga algo:

Devias...

Tens de...

Hás-de...

Deves...

Abre

Podes abrir?

Porque não abres?

Quero que venhas

Ajudavas-me a..?

1.3.24. Pedir que alguien aclare o explique algo:

Podes explicar..?

Podes repetir?

Hás-de...

Deves...

Então, como foi..?

Como diz?

1.3.25. -

1.3.26. Preguntar por gustos o preferencias:

Gostas de..?

Preferes..?

Preferias...?

Tens vontade de...?

1.3.27. Preguntar por intenciones o planes:

Pensas que..?

Achas que...?

Vais sair?

Então, ligas-me?

Quando..?

Que planos tens?

1.3.28. Preguntar por la obligación o la necesidad:

Tens de..?

Queres...?

Desejas...?

Precisas de...?

Hás-de..?

1.3.29. Preguntar por sentimientos:

Como estas?

Estás bem disposto?

Sentes-te bem?

Gostas de mim?

Que tens?

- 1.3.30. Perguntar si se está de acuerdo:  
Concordas..?  
Achas, não achas...?  
É verdade, não é?  
Não vieste, pois não?  
Não queres..?  
Não achas que..?
- 1.3.31. -
- 1.3.32. -
- 1.3.33. -
- 1.3.34. -
- 1.3.35. -
- 1.3.36. -
- 1.3.37. -
- 1.3.38. Perguntar por el conocimiento de algo:  
Quando veio?  
Conheces o caminho?  
Sabes se há aulas?  
Tens sabido a resposta?  
Já leste o livro?
- 1.3.39. Perguntar por la habilidad / capacidad para hacer algo:  
Sabes chinês?  
Sabes conduzir?  
Podes fazer o bolo tu?  
Preenches sozinho o impresso?
- 1.3.40. -
- 1.3.41. -
- 1.3.42. -
- 1.3.43. -
- 1.3.44. Prohibir:  
Não podes!  
É proibido fumar  
Não é permitido...  
Não mexer!  
Toda a gente fica calada!
- 1.3.45. Proponer:  
Queres sair?  
Proponho-te um passeio  
Combinamos..?  
Porque não..?  
E se bebemos um café?  
É melhor irmos primeiro a...
- 1.3.46. -
- 1.3.47. -
- 1.3.48. -
- 1.3.49. -
- 1.3.50. -
- 1.3.51. -

- 1.3.52. -
- 1.3.53. -
- 1.3.54. -

#### 1.4. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA FÁTICOS Y SOLIDARIOS, QUE SE REALIZAN PARA ESTABLECER O MANTENER EL CONTACTO SOCIAL Y EXPRESAR ACTITUDES CON RESPECTO A LOS DEMÁS

- 1.4.1. Aceptar:
  - Sim, obrigado
  - Sim, onde?
  - De acordo, muito obrigado
  - Vou
  - Claro que vou!
- 1.4.2. Declinar una invitación u ofrecimiento:
  - Não
  - Não, obrigado
  - Não, não posso!
  - Agora não, obrigado
- 1.4.3. Agradecer:
  - Obrigado
  - Agradeço-te...
  - Muito obrigado
  - Obrigadíssimo
- 1.4.4. Responder ante un agradecimiento:
  - Nada
  - Não faz mal
  - Não tem importância
- 1.4.5. Atraer la atención:
  - Desculpe!
  - Se faz favor!
  - Por favor!
  - Bom dia!
  - Boa tarde!
  - Boa noite!
- 1.4.6. -
- 1.4.7. Dar la bienvenida:
  - Olá!
  - Viva!
  - Bom dia!
  - Boa tarde!
  - Boa noite!
  - Bem-vindo!
- 1.4.8. Despedir (se):
  - Adeus!
  - Até amanhã!
  - Até logo!
  - Beijinhos!



Bom fim-de-semana!

1.4.9. Dirigirse a alguien:

Maria!

Por favor!

Ó Nuno!

Olhe!

Menina!

1.4.10. Excusarse por un tiempo:

Volto já!

Até já!

Desculpe, mas tenho de sair...

Um momento por favor!

Desculpe um instante!

1.4.11. -

1.4.12. Felicitar:

Parabens!

Muitas felicidades!

Feliz Nata!

Bom ano!

Boas férias!

Boa Páscoa!

1.4.13. Responder a una felicitación:

Obrigado

Obrigado eu

Que amável és!

1.4.14. Formular buenos deseos:

Sorte!

Boa viagem!

Fica bem!

Passe bem!

1.4.15. -

1.4.16. -

1.4.17. -

1.4.18. Interesarse por alguien o algo:

Quando voltas?

Como está...?

Como vai...?

Onde anda...?

Que foi da Maria?

Quando voltas?

Como está o Nuno?

Que se passou com..?

1.4.19. Invitar:

Convido-te a...

Queres vir...?

Um café?

Vens...?

1.4.20. Pedir disculpas y perdón:

- Desculpe!
- Perdão!
- Sinto muito...
- Não reparei....
- Não sabia...
- 1.4.21. Aceptar disculpas y perdonar:
  - De acordo, não faz mal...
  - Não tem importância!
  - Desculpado!
  - Sei que não foi por mal...
- 1.4.22. Presentar (se):
  - Chamo-me
  - Eu sou a...
  - Apresento-te a...
  - Esta é...
  - O meu nome é...
  - Sou solteiro...
  - Ela chama-se... e é...
- 1.4.23. Reaccionar ante una presentación:
  - Olá, como estás?
  - Muito prazer!
  - Muito gosto!
  - Eu sou...
  - Eu chamo-me...
- 1.4.24. Saludar:
  - Olá!
  - Viva!
  - Bom dia!
  - Boa noite!
  - Boa tarde!
- 1.4.25. Responder al saludo:
  - Olá!
  - Muito bem!
  - Viva!
  - Igualmente!
- 1.4.26. -

## 1.5. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA EXPRESIVOS, CON LOS QUE SE EXPRESAN ACTITUDES Y SENTIMIENTOS ANTE DETERMINADAS SITUACIONES

- 1.5.1. -
- 1.5.2. Expresar aprobación:
  - Ótimo!
  - Bem!
  - De acordo!
  - Magnífico!
  - Claro que sim!
- 1.5.3. Expresar desaprobación:

Não!  
Péssimo!  
É um erro!  
É horrível!  
Claro que não!

1.5.4. Expresar nuestros deseos y lo que nos gusta:

Quero...  
Gosto mais de...  
Desejo...  
Adoro...  
O meu preferido é...  
Que bom!  
Que lindo..!  
Ótimo!  
É maravilhoso!

1.5.5. Expresar nuestros deseos y lo que nos desagrada:

Não gosto nada de...  
Nunca tenho gostado de...  
Isso não é para mim..  
É horrível!

1.5.6. -

1.5.7. -

1.5.8. -

1.5.9. -

1.5.10. Expresar diversos estados de ánimo y sentimientos:

1.5.10.1. -

1.5.10.2. -

1.5.10.3. Alegria felicidad y atisfacción:

Que contente estou!  
Que bom!  
Que alegria!  
Que felicidade!  
É fixe!

1.5.10.4. -

1.5.10.5. -

1.5.10.6. Aprecio y simpatía:

Gosto tanto de ti!  
Tu és o meu amigo!  
Que agradável é!  
É tão simpático!  
Amo-te!

1.5.10.7. -

1.5.10.8. -

1.5.10.9. -

1.5.10.10. -

1.5.10.11. -

1.5.10.12. -

1.5.10.13.-

1.5.10.14. Desinterés:  
É muito aborrecido!  
Que chato!  
É insuportável!  
Estou farta de...!  
Eu não me importo!  
Tanto faz!  
Não tenho interesse em...

1.5.10.15. Interés:  
Tenho interesse em...  
Gosto tanto de...  
Adoro...

1.5.10.16. Enfado:  
Estou zangado!  
Que chatice!  
Que raiva!  
Já chega!  
Estou mal disposta hoje!

1.5.10.17. Esperanza:  
Espero que...  
Quero que...  
Desejo que...  
Isso espero!

1.5.10.18. -

1.5.10.19. -

1.5.10.20. -

1.5.10.21. Preferencia:  
Eu prefiro...  
Quero...  
É melhor...  
Gosto mais de..  
Antes prefiro...  
Sempre prefiro...

1.5.10.22. -

1.5.10.23. -

1.5.10.24. -

1.5.10.25. Tristeza e infelicidad:  
Que pena!  
Tenho saudade!  
Estou triste!  
Coitado!  
Que saudades..!

1.5.10.26. -

1.5.11. Expresar un estado físico o de salud:

1.5.11.1. Cansancio y sueño:  
Estou tão cansado!  
Tenho muito sono!  
Estou cheio de sono!

- Estou cheio de cansaço!
- 1.5.11.2. Dolor y enfermedad:  
Dói-me o braço  
Estou doente  
Sinto dores nas costas  
As melhoras!
- 1.5.11.3. Frío y calor:  
Está muito calor!  
Estou cheio de calor!  
Tenho muito frio!  
Hoje está muito frio!  
Hoje faz muito frio!  
Estou cheio de frio!
- 1.5.11.4. Hambre y sed:  
Tenho fome  
Estou com muita fome  
Tenho muita sede!  
Quero beber!  
Estou cheio de fome!  
Estou cheio de sono!

## 2. ESQUEMAS DE COMUNICACIÓN E INTERCAMBIOS CONVENCIONALES EN DIVERSAS SITUACIONES

### 2.1. En la clase:

Tenho aulas de português às terças e às quintas na sala 10  
Sento-me na carteira com o meu colega André  
A professora escreve no quadro  
Pode repetir, se não se importa?  
Tens uma caneta?  
Na minha mochila levo os livros  
Estudo português todos os dias  
A janela da sala de aula é larga  
Emprestas-me a borracha?  
É preciso apagar o quadro

### 2.2. En un centro educativo:

Onde fica a Secretaria?  
Como preencho este impresso?  
Qual é minha sala de aulas?  
Estou na turma de 1º A  
As aulas começam às 9h  
Ando na Escola de Línguas a tirar um curso de português  
O Nuno fala português fluentemente  
Eu não sou bolseiro  
Acho que vou chumbar!  
Os testes acabam no mês de Junho

### 2.3. En un restaurante, cafetería, etc.:

Eu queria ver a ementa, por favor

Não tem uma mesa perto da janela?  
Há sandes de queijo?  
Traga a conta, se faz favor  
Queria um caldo verde e febras com batatas fritas  
E para beber água sem gás natural e uma bica  
Quer o galão claro ou escuro?  
Com licença  
Não tem trocado?  
Aqui está o seu troco

2.4. En una tienda, supermercado, etc.:

Onde fica o gabinete de provas?  
Tem o tamanho 42?  
Prefiro que seja de gola alta  
Fica-lhe muito bem esse fato  
Gosto de este cachecol  
Queria um quilo de maçãs  
Aqui está o seu talão  
A seguir!  
Queria dois quilos de...  
Primeiro, levante a senha...  
Dirija-se ao balcão do talho e ponha-se na fila  
A como são os morangos?

2.5. Transporte y viajes:

Queria um bilhete de ida e volta para...  
Tem o horário dos comboios?  
Há desconto para reformados?  
Está vago este lugar?  
O avião aterra às 17h.  
É proibido fumar  
Antes da descolagem, apertem os cintos  
A paragem do autocarro fica junto à passadeira  
Cá está o percurso da camioneta  
O eléctrico 28 percorre Alfama e o Bairro Alto

2.6. Visitando la ciudad:

Desculpe, não sou de cá e queria informações sobre...  
Onde fica o Largo do Picadeiro?  
Siga sempre enfrente...  
Depois corte na primeira travessa à esquerda  
Vire à direita, pela Av. da Igreja  
Posso ir de metro?  
É melhor apanhar o autocarro nº 5, até Boavista  
O estádio fica longe?  
Pode indicar-me onde estamos na planta?  
Atravesse a calçada e continue sempre pelo passeio do lado direito

2.7. En un hotel:

Queria um quarto duplo com casa de banho  
É proibido fumar no quarto?  
A que horas é o pequeno-almoço?

O restaurante fica no rés-do-chão  
Posso deixar o carro na garagem?  
Desculpe, mas não consigo ligar a televisão  
Precisava de outra almofada  
Onde fica o elevador?  
Aqui está o meu Bilhete de Identidade  
O quarto é limpo entre as 10h e as 12h

2.8. En la oficina de correos:

Queria um postal e um selo para Espanha  
Deves escrever o endereço aqui  
Posso fazer um telefonema?  
Queria mandar esta encomenda...  
Queria pagar este recibo...  
Onde posso registar este envelope?  
Para pôr um Vale Postal, dirija-se ao balcão A  
Pagamento de facturas e recibos, balcão B  
O código postal de Lisboa começa por 1  
Escreva o endereço na parte anterior do envelope

2.9. Hablar por teléfono:

Estou sim. Bom dia! Queria falar com o Sr. Silva  
Diga-lhe que telefonaram da parte do Dr. Machado  
Sou eu, quem fala?  
Está? Sou a Rita  
Fala do 213457622  
Estou sim, sou...  
É de casa de..?  
Donde é que fala?  
Não faz mal, com licença  
Ligo-te à tarde

2.10. En el médico o el hospital:

Dói-me o braço  
Doem-me os dentes  
É preciso tirar radiografias  
O senhor deve emagrecer e não comer gorduras  
Tomou a temperatura?  
Senhor doutor, espirro muito e tenho tosse  
Tenho tido febre alta e sinto-me fraco  
Deve vacinar-se contra a gripe  
Consulte sempre o seu médico ou aconselhe-se com o seu farmacêutico  
O Sr. deve tirar radiografias da perna  
Fui operado ao joelho na semana passada  
Marquei uma consulta com o médico porque sinto a cabeça a andar à roda

2.11. -

2.12. -

2.13. -

2.14. -

2.15. -

2.16. -

- 2.17. -
- 2.18. -
- 2.19. -

## NIVEL INTERMEDIO

### 1. FUNCIONES

#### 1.1. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA ASERTIVOS, RELACIONADOS CON LA EXPRESIÓN DEL CONOCIMIENTO, LA OPINIÓN, LA CREENCIA Y LA CONJETURA:

##### 1.1.1. Afirmar (asentir):

Concordo  
Com certeza  
Pois, pois  
Naturalmente

##### 1.1.2. Negar:

De maneira nenhuma  
Com certeza que não  
É evidente que não  
É claro que não é assim

##### 1.1.3. -

##### 1.1.4. -

##### 1.1.5. Clasificar y distribuir:

Évora é uma cidade do Alentejo  
Este vinho é verde e este tinto

##### 1.1.6. Confirmar (p.e. la veracidad de un hecho):

É verdade  
Claro  
Naturalmente  
Assim é

##### 1.1.7. -

##### 1.1.8. -

##### 1.1.9. Corregir (rectificar):

Desculpe, mas isso não é assim  
Cá há um erro  
De facto não é assim  
É impossível que seja assim

##### 1.1.10. Describir y narrar:

Hoje está um dia lindíssimo e o mar não tem ondas  
Sou alto, magro, calmo e acho que prestável  
A Inês contou-me que a Mafalda tinha dito que estaria lá  
O Predro perguntou se gostávamos de sair, mesmo estivesse a chover

##### 1.1.11 Expresar acuerdo:

Exacto!  
Sem dúvida  
Estou certo de que...  
Isso mesmo!

##### 1.1.12. Expresar desacuerdo:



- Não julgo que...
- Eu não posso aceitar que...
- A minha opinião é contrária a...
- Não me parece que...
- 1.1.13. Expresar certeza:
  - Isso é assim
  - Tenho toda a certeza de que...
  - Não duvido nem um instante de que...;
- 1.1.14. Expresar conocimiento:
  - Já soube que...
  - Tenho sabido que...
  - Já me disseram...
  - Confirmaram-me que...
- 1.1.15. Expresar desconocimiento:
  - Não faço ideia
  - Nunca soube...
  - Jamais tenho sabido...
  - Ninguém me disse...
- 1.1.16. Expresar habilidad/capacidad para hacer algo:
  - Dou-me muito bem com a Matemática
  - Acho que dou para médico
  - Sou capaz de abrir essa porta
- 1.1.17. Expresar la falta de habilidad/capacidad para hacer algo:
  - Não sou capaz de cozinhar esse prato
  - Não me dou bem com os números
  - Não sou capaz de abrir essa porta
- 1.1.18. Expresar que algo se ha olvidado:
  - Desculpa mas esqueci-o por completo
  - O que não consigo lembrar é de...
  - Tenho de admitir que não me lembro
  - Lembrar, lembrar queria mas...
- 1.1.19. Expresar duda:
  - Duvido que....
  - Desconfio que...
  - Desculpa, mas não acredito
  - Não posso acreditar!
- 1.1.20. -
- 1.1.21. Expresar una opinión:
  - Meu ponto de vista é...
  - Julgo que...
  - Pessoalmente concordo com...
  - Em relação ao assunto..., a minha opinião é...
- 1.1.22. Expresar probabilidad / posibilidad:
  - Tal vez...
  - É possível
  - Caso...
  - Se for...
  - Quiçá...

1.1.23. Expresar obligación/necesidad:

Tenho a obrigação de...

Não tenho outra possibilidade...

Não me fica outra opção...

Tenho-me comprometido a

1.1.24. Expresar la falta de obligación/necesidad:

Não me vejo na obrigação de...

Não tenho o compromisso de...

Não é obrigatório que...

Não é preciso que...

1.1.25. Formular hipótesis:

Tal vez vá...

Caso possa...

No caso de podermos...

Se puder...

1.1.26. Identificar (se):

Não te lembras de mim, mas eu sou...

Conheces a...?

Olha, este / isto é...

Cá está..

1.1.27. Informar (anunciar):

Sabes que...

Anuncio-te que...

1.1.28. -

1.1.29. Predecir:

Vai chover

Choverá

1.1.30. Recordar algo a alguien:

Lembra-te de...

Não te esqueças de...

Não te vais esquecer de..?

Lembras-te-ás de..?

1.1.31. -

1.1.32. -

## 1.2. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA COMPROMISIVOS, RELACIONADOS CON LA EXPRESIÓN DE OFRECIMIENTO, INTENCIÓN, VOLUNTAD Y DECISIÓN:

1.2.1. Expresar la intención o la voluntad de hacer algo:

Sabes que vou fazer?

A minha intenção seria...

Tenho decidido que...

Os meus planos são...

1.2.2. -

1.2.3. Ofrecer algo (p.e. ayuda):

Eu poderia ajudar-te

Deixa-me que te ajude

- Se precisares de mim...
- Deixa que o faça eu...!
- 1.2.4. Ofrecerse hacer algo:
  - Queres que eu vá?
  - Se quiseres, eu vou...
  - Vou fazê-lo eu...
  - Fá-lo-ei, com certeza...
- 1.2.5. Negarse a hacer algo:
  - Eu não o vou fazer
  - Eu não o farei
  - De maneira nenhuma vou fazer...!
  - Não faço ideia...!
- 1.2.6. Prometer:
  - Prometo-te que...
  - Garanto-te que...
  - Tenha a certeza de que...
  - Não duvide que...
- 1.2.7. -

### 1.3. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA DIRECTIVOS, QUE TIENEN COMO FINALIDAD QUE EL DESTINATARIO HAGA O NO HAGA ALGO, TANTO SI ESTO ES A SU VEZ UN ACTO VERBAL COMO UNA ACCIÓN DE OTRA ÍNDOLE

- 1.3.1. Aconsejar:
  - Sugiro-te que...
  - Aconselho-te que...
  - Segundo o meu parecer, devias...
  - Julgo que devias...
- 1.3.2. Advertir (alertar, amenazar):
  - É melhor não fazeres...
  - Cuidado, não faças...
  - Se fizeres isto...
  - Aviso-te para que saibas...
- 1.3.3. Animar (a realizar una acción):
  - Tu podes fazê-lo!
  - Continua, assim vais bem...
  - Já não fica nada...!
  - Assim, assim...!
- 1.3.4. -
- 1.3.5. Autorizar (p.e. permiso):
  - É permitido...
  - Fique à vontade
  - Claro!
  - Naturalmente!
- 1.3.6. Denegar (p.e. permiso):
  - Não é permitido...
  - Não, naturalmente que não
  - De maneira nenhuma!

- Nem falar nisso!
- 1.3.7. Comprobar que se ha entendido el mensaje:  
Ficou claro?  
Está?  
Desculpe, compreendeu bem o que lhe disse?  
Estão a me acompanhar?
- 1.3.8. Dar instrucciones y órdenes:  
Siga as instruções  
Não é recomendável...  
O primeiro que temos de fazer é...  
Isso não se faz assim... tens de...!
- 1.3.9. -
- 1.3. 10. -
- 1.3.11. -
- 1.3.12. -
- 1.3.13. -
- 1.3.14. -
- 1.3.15. Pedir algo:  
Queria pedir-lhe...  
Se for possível, eu queria que...  
Traga-me ... assim que...  
Se pudesse..., eu gostava de...
- 1.3.16. Pedir ayuda:  
Precisava do teu apoio para...  
Queria que me desses ajuda para...  
Se me ajudares....  
Dá-me uma mão...
- 1.3.17. Pedir confirmación:  
Perceberam?  
Ouviste?  
A final, como é?  
Como ficou o assunto?
- 1.3.18. Pedir consejo:  
Podes dar-me alguma indicação sobre...?  
Pensas que devia?  
Dá-me uma sugestão...  
Como o faço?
- 1.3.19. Pedir información:  
Desculpe, mas eu gostava de saber...  
Poderia indicar-me, por favor...?  
Tem sabido alguma coisa de...?  
Por acaso saberia dizer-me...?
- 1.3.20. Pedir instrucciones:  
Queria que me indicasse...  
Preciso de uma dica para...
- 1.3.21. Pedir opinión:  
Dá-me a tua opinião sobre...  
Agradecia que me desses a tua opinião...

- Só posso saber se me deres a tua opinião...  
Alguma indicação seria boa...
- 1.3.22. Pedir permiso:  
Desculpe, permite-me?  
Incomoda-lhe que...?  
Dá-me licença para...?  
Pode-se...?
- 1.3.23. Pedir que alguien haga algo:  
Eu pedia-te, por favor, que fosses...  
Se puderes eu queria que...  
Agradecia-te imenso se me...  
Poderias...?
- 1.3.24. Pedir que alguien aclare o explique algo:  
Desculpe, não ouvi, pode repetir  
Se não se importa, pode dizer outra vez...?  
Como foi então?  
Eu não consigo compreender, pode explicar outra vez?
- 1.3.25. Pedir un favor:  
Eu queria pedir-te um favor...  
Peço-te que...  
Não te incomodaria...?  
Importavas-te de...?
- 1.3.26. Preguntar por gustos o preferencias:  
Diverte-te?  
Achas entretido?  
Gostaste?  
Adoraste, não adoraste?
- 1.3.27. Preguntar por intenciones o planes:  
Tencionas...?  
Qual é o teu plano...?  
Sais ou não sais?  
Segundo a tua intenção...
- 1.3.28. Preguntar por la obligación o la necesidad:  
É obrigatório fazer os exercícios?  
É necessário comprar leite?  
É indispensável ver o filme?
- 1.3.29. Preguntar por sentimientos:  
Estás zangado comigo?  
Estás mal disposto hoje?  
Tens saudade?  
Gostas de mim?
- 1.3.30. Preguntar si se está de acuerdo o en desacuerdo:  
Concordas com tudo?  
Tens também essa opinião?
- 1.3.31. Preguntar si algo se recuerda:  
Lembras-te da Inês?  
Não achas que já tens estado aqui?  
Lembras se já fizeste...?

- Lembras-te se tens feito...?
- 1.3.32. Preguntar por la satisfacción:  
Estás satisfeito?  
Ficaste contente com...?
- 1.3.33. Preguntar por la insatisfacción:  
Não estás satisfeito?  
Não ficaste contente com...?  
Estás desiludido com...?
- 1.3.34. Preguntar por la probabilidad:  
Achas provável que venha...?  
Crês que vai vir...?  
Pensas que pode...?
- 1.3.35. Preguntar por la improbabilidad:  
Será que vai chover?  
Choverá?  
Parece-te que vai chover?
- 1.3.36. Preguntar por el interés:  
Gostas de peixe?  
Tens interesse pela política?  
Interessa-te participar?  
Estás interessado em...?
- 1.3.37. -
- 1.3.38. Preguntar por el conocimiento de algo:  
Sabes...?  
Tens conhecimentos de cozinha?  
Tens sido informado...?  
Ouviste...?
- 1.3.39. Preguntar por la habilidad / capacidad para hacer algo:  
És capaz de...?  
És bom em...?  
Tens jeito para...?
- 1.3.40. Preguntar por el estado de ánimo:  
Como estás?  
Algo não correu bem?  
Como te sentes?
- 1.3.41. -
- 1.3.42. -
- 1.3.43. -
- 1.3.44. Prohibir:  
Isto não se faz!  
Já te disse que não fizesses isso  
Não faças isso!
- 1.3.45. Proponer:  
Proponho-te que...  
Tenho um plano..  
A minha ideia é que...  
Se quiseres podemos...
- 1.3.46. -

- 1.3.47. -
- 1.3.48. -
- 1.3.49. Recordar algo a alguien:
  - Lembra-te de que...
  - Não te esqueças de...
  - Vou lembrar...
  - Para não se esquecerem de...
- 1.3.50. -
- 1.3.51. -
- 1.3.52. Sugerir:
  - Sugiro-te que...
  - Poderia fazer uma sugestão?
  - Parece-te que...?
  - E se fosses...?
- 1.3.53. -
- 1.3.54. Tranquilizar, consolar y dar ánimo:
  - Fica tranquilo...
  - É melhor ficares sossegado
  - Não estejas nervoso!
  - Calma, calma!

#### 1.4. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA FÁTICOS Y SOLIDARIOS, QUE SE REALIZAN PARA ESTABLECER O MANTENER EL CONTACTO SOCIAL Y EXPRESAR ACTITUDES CON RESPECTO A LOS DEMÁS

- 1.4.1. Aceptar (acceder):
  - Lá estarei!
  - Sim, gostaria imenso...
  - Agradeço o teu convite..
  - Não posso dizer que não!
  - Fá-lo-ei
- 1.4.2. Declinar una invitación u ofrecimiento:
  - Desculpe, mas não é possível...
  - Agradeço imenso, mas é-me impossível...
  - Adoraria, mas não posso...
  - Não, se calhar noutra dia...
  - Se for possível, vou com certeza...
- 1.4.3. Agradecer:
  - Ficarei sempre obrigado por...
  - Sempre grato...
  - Muitíssimo obrigado por...
  - A minha gratidão...
- 1.4.4. Responder ante un agradecimiento:
  - Foi um prazer...
  - Obrigado eu...
  - Obrigadíssima...
- 1.4.5. Atraer la atención:

- Senhor, se não se importa!  
Faça favor!  
Se fizer favor!  
Olhe, desculpe...!
- 1.4.6. -
- 1.4.7. Dar la bienvenida:  
Ora viva!  
Prazer em encontrá-lo!  
Quanto tempo sem te ver!  
Como vais?  
Tudo bem contigo?
- 1.4.8. Despedir (se):  
Até à próxima!  
Até outro dia!  
Tchau!  
Até logo!
- 1.4.9. Dirigirse a alguien:  
Senhor!  
Se faz favor!  
Menina!  
Rapaz!
- 1.4.10. Excusarse por un tiempo:  
Desculpem, mas preciso de um bocado de tempo...  
Volto daqui a bocado...  
É só um instante!  
A seguir volto consigo...  
Se o Sr. me desculpar...
- 1.4.11. Expresar condolencia:  
Sinto o acontecido...  
Os meus sentimentos...  
Não tenho palavras para expressar a minha tristeza por...  
Estávamos à espera mas...  
Nunca teríamos pensado que tudo acabasse...
- 1.4.12. Felicitar:  
Fizeste um bom trabalho!  
Mereces tudo!  
Era aquilo que esperávamos de ti!  
És o melhor!
- 1.4.13. Responder a una felicitación:  
Igualmente  
Muito obrigado  
Obrigado eu!
- 1.4.14. Formular buenos deseos:  
Que tenhas muita sorte!  
Espero que tudo te corra bem...  
Desejo-te o melhor!  
Oxalá...
- 1.4.15. -



- 1.4.16. Hacer un brindis:  
À nossa!  
Vamos brindar por...  
À tua saúde!  
Levantemos os copos para brindar por....
- 1.4.17. -
- 1.4.18. Interesarse por alguien o algo:  
E a família, como está?  
E em casa, tudo bem?  
Como vai tudo?  
Como ficou o assunto...?  
Finalmente, resolveste...
- 1.4.19. Invitar:  
Porque não...?  
Sabes que estás em tua casa!  
Fica à vontade  
E se fôssemos a...?  
Quando quiseres vir, é só avisar...
- 1.4. 20. Pedir disculpas y perdón:  
Peço-lhe que me desculpe  
Sinto-o muito, a sério  
Desculpe, mas não reparei...  
Isto não voltará a acontecer...  
Se tivesse sabido..., nunca teria....
- 1.4.21. Aceptar disculpas y perdonar:  
Não fique preocupado!  
Já sei que não teve culpa nenhuma!  
Sei que não foi de propósito  
São coisas que podem acontecer a qualquer um...  
Simplesmente foi azar...
- 1.4.22. Presentar (se):  
Apresento-me: sou...  
Vem cá, apresento-te a...  
Estes são...
- 1.4.23. Reaccionar ante una presentación:  
É um verdadeiro prazer!  
Prazer, João
- 1.4.24. Saludar:  
Tubo bem...?  
Como tem passado...?  
Como vai?  
Está boa?
- 1.4.25. Responder al saludo:  
Estou bem obrigada, e o senhor...?  
E a sua família?  
Vamos andando...
- 1.4.26. -

## 1.5. FUNCIONES O ACTOS DE HABLA EXPRESIVOS, CON LOS QUE SE EXPRESAN ACTITUDES Y SENTIMIENTOS ANTE DETERMINADAS SITUACIONES

1.5.1. -

1.5.2. Expresar aprobación:

Que boa ideia!

Que excelente ideia essa!

Só pode ser assim!

É isso, nem mais, nem menos...

Concordo em tudo!

1.5.3. Expresar desaprobación:

É horroroso!

É intolerável!

Não devia ser assim...

É de péssimo gosto...

Comigo não contem!

1.5.4. Expresar nuestros deseos y lo que nos gusta:

Parece-me apaixonante...

Sou um fã de...

Desfruto muito com...

Fico maluco com...

Não poderia ser melhor!

1.5.5. Expresar nuestros deseos y lo que nos desagrada:

Meu Deus, que horror!

Aborreço...

Parece-me de mau gosto...

Não me atrai nada...

Não podia ser pior!

1.5.6. -

1.5.7. -

1.5.8. -

1.5.9. Lamentar (se) (quejarse):

Infelizmente...

É lamentável que...

Má sorte a minha!

Que desgraça!

Sempre tenho azar!

1.5.10. Expresar diversos estados de ánimo y sentimientos

1.5.10.1. Aburrimiento:

Que chatice!

Foi tão aborrecido!

Que maçada!

1.5.10.2. -

1.5.10.3. Alegría, felicidad, satisfacción y admiración:

Sinto-mo tão contente!

Estou feliz!

Para mim é uma imensa alegria!

Como desfruto!

- Que fixe!
- 1.5.10.4. Antipatía y desprecio:  
É tão antipático!  
É tão chato!  
É tão malcriado!  
Não gosto nada dele!  
É tão maçador!
- 1.5.10.5. -
- 1.5.10.6. Aprecio, simpatía:  
Quero manifestar-lhe o meu apreço...  
É-me tão simpático!  
É tão giro!  
Parece-me um anjo!  
É único!
- 1.5.10.7. -
- 1.5.10.8. -
- 1.5.10.9. -
- 1.5.10.10. -
- 1.5.10.11. -
- 1.5.10.12. -
- 1.5.10.13. Decepción:  
Foi um desengano!  
Tive azar!  
Foi uma pena que...  
Estou tão desiludido!  
Fiquei tão desapontado!
- 1.5.10.14. Desinterés:  
Isto é uma chatice!  
Já não te aturo!  
Tenho um desinteresse total!  
Não tenho vontade de...  
Pela minha vontade, eu nem ia...
- 1.5.10.15. Interés:  
Ótimo!  
Fenomenal!  
Formidável!  
Magnífico!  
Fiquei entusiasmada com...
- 1.5.10.16. Enfado y disgusto:  
Que desgosto!  
Que descontente estou com...!  
Estou zangada!  
Nem me fales...!  
Aborreci-me tanto com...
- 1.5.10.17. Esperanza:  
Oxalá que...  
Quem me dera que...  
Deus queira que...

Tomara que...  
Se Deus quiser, acontecerá....

1.5.10.18. -

1.5.10.19. -

1.5.10.20. -

1.5.10.21. Preferencia:

Antes...

Melhor prefiro...

Em primeiro lugar quero....

O meu favorito é...

Sem dúvida escolho...

1.5.10.22. -

1.5.10.23. Sorpresa:

A sério!?

É incrível!

Como é possível?

Não posso acreditar!

Sim!?

1.5.10.24. Temor:

Estou com medo de...

Estou aflito...

Receio que...

Temo que...

Ainda estou mais medroso por...

1.5.10.25. Tristeza e infelicidad:

Dá-me pena...!

Senti tanto que...!

Sinto-me aflito!

Sinto tristeza por...

Coitado de mim!

1.5.10.26. -

1.5.11. Expresar un estado físico o de salud:

1.5.11.1. Cansancio y sueño:

Estou estafado!

Estou cheio de fadiga!

Nem preguei olho!

Adormeço tarde e tenho um sono muito leve...

Acho que vou passar pelas brasas...

1.5.11.2. Dolor y enfermedad:

Como me dói!

Oxalá desapareça esta dor!

Tomara que não me doesse!

Estou a passar as passas do Algarve com esta doença!

1.5.11.3. Frio y calor:

Está imenso calor!

Sinto-me tonto com tanto calor!

Que calor insuportável!

Está um frio de rachar!

#### 1.5.11.4. Hambre y sed:

Tenho a barriga a dar horas!  
Já estou com água na boca!  
Acho que sou um bom garfo!  
Estou esfomeada!

## 2. ESQUEMAS DE COMUNICACIÓN E INTERCAMBIOS CONVENCIONALES EN DIVERSAS SITUACIONES

### 2.1. En la clase:

Eu não tenho compreendido nada de esta disciplina  
Chumbei três cadeiras  
Em Setembro devo fazer novamente os testes  
Passei em História com 18 valores  
Se for reprovado terei de fazer outra vez a inscrição  
Se tivesse estudado mais, não estava a tirar outra vez esta cadeira  
A campainha toca às 10'30h  
O Miguel era o meu colega de carteira quando andávamos na creche  
O professor Silva lecciona só no Curso de Verão  
Eu já não sou caloiro

### 2.2. En un centro educativo:

Ainda não acabei o curso de Medicina, ando no 4º ano  
Queria informações para pedir uma bolsa  
Qual é o preço da propina?  
O serviço de reprografia está no rés-do-chão  
Para fazer a inscrição, deve preencher o impresso  
Nessas cadeiras não há vagas  
Há muitos alunos para fazer o doutoramento  
O mestrado é de dois anos  
A queima das Fitas é em Maio  
O Reitorado fica no primeiro andar

### 2.3. En un restaurante, cafetería, etc:

Queria marcar para o jantar, às nove  
Prefiro a mesa do canto, junto à janela  
Queria um prego no pão e uma tosta mista  
Pode trocar-me esta faca e trazer guardanapos?  
Queria uma sanduíche de queijo e dois refrigerantes  
Na esplanada, o empregado de mesa não atende  
Prefiro beber a bica ao balcão  
Ao lanche, esta pastelaria está sempre cheia  
Só fazemos marcação ao jantar  
Pre-pagamento

### 2.4. En una tienda, supermercado, etc:

Queria experimentar aquela camisola azul que está na montra  
Há um tamanho maior em cinzento?  
Estas calças ficam-me largas  
Desculpe, há leite magro?  
Também quero 100 gramas de fiambre fatiado fininho  
Duas postas de pescada

Prefiro o fato saia-casaco preto  
Não, não quero sapatos de salto e atacadores  
Esse blusão de cabedal fica-te a condizer com as calças de ganga  
Em esta camisa o colarinho fica justo demais

2.5. Transporte y viajes:

Segundo o horário o avião descola às 9,30h e aterriza às 11,45h  
Há uma demora de duas horas por causa do nevoeiro  
Apertem os cintos de segurança e desliguem os telemóveis  
É mais rápido irmos de camioneta, que de comboio  
A linha de Sintra tem paragem em Santos  
Lanço com portagem a 2 km.  
A carrinha estava estacionada na berma  
Pergunta a hospedeira se temos demora  
Eu nunca tenho viajado à boleia  
O autocarro teve um acidente, mas só houve feridos ligeiros

2.6. Visitando la ciudad:

Desculpe, pode indicar-me onde fica o Largo do Rato cá, na planta?  
Há correspondência entre a linha vermelha e a amarela?  
Tenho de apanhar o elevador de Santa Justa para chegar ao Carmo?  
Corto por este beco para ir ao Terreiro do Paço?  
Para ir à outra banda, é melhor no cacilheiro  
Prefiro ir ao Bairro Alto no Elevador de Santa Justa  
Tem passe?  
É melhor comprarmos uma caderneta com dez viagens  
A pé deve ficar muito longe  
Os Museus fecham à segunda?

2.7. En un hotel:

Podia mudar de quarto, para um que tivesse cama de casal?  
A torneira do lavatório não funciona  
Poderia acordar-me às sete, se faz favor?  
Desculpe, há serviço de quartos no hotel?  
Preciso de outro travesseiro e de um cobertor  
Esqueci-me da chave do quarto  
Precisava de um comando para a tv  
Desculpe, mas não consigo abrir a janela do meu quarto...  
Há descontos para os meninos?  
Posso pagar com cartão?

2.8. En la oficina de correos:

Diga-me, se faz favor, como posso mandar este vale postal  
Queria levantar esta encomenda  
Como posso enviar esta carta pelo Correio Azul?  
Não consigo ver o carimbo deste selo  
Desejava fazer um telefonema e mandar um fax  
Quanto custa enviar este volume?  
Cole o selo no lado direito do envelope  
Tire uma senha e espere pelo seu turno  
Posso enviar este postal sem envelope?  
Têm serviço de fax?

2.9. Hablar por teléfono:

Desculpa mas tenho de desligar agora  
É a própria. Quem fala?  
Deves ligar mais tarde, agora o telefone está impedido  
Desculpe mas foi engano  
O meu telemóvel não tem rede  
Pode deixar a sua mensagem no atendedor  
Levante o auscultador e...  
A seguir, digite o seu número...  
Queria carregar o telemóvel...  
O meu telemóvel ficou sem bateria...

2.10. En el médico o el hospital:

Diga-me exactamente que sintomas é que tem  
Senhor doutor, espirro muito e tenho tosse  
Dói-me o braço e tenho uma nódoa negra  
Tenho tido febre alta e sinto-me fraco  
Deve voltar com os resultados e marcar nova consulta  
De tarde é mais fácil conseguir cita com o ginecologista  
Quebrei a perna e agora tenho de usar bengala  
Mesmo a ferida seja ligeira, deve usar ligadura  
Caso piore, telefone  
Se doer muito, tem de voltar cá

2.11. En la comisaría de policía:

Queria apresentar queixa contra...  
Pode mostrar-me seu Bilhete de Identidade?  
Qual é a sua nacionalidade e naturalidade?  
Deve preencher este impresso com todos os seus dados.  
Roubaram-me a mala  
Queria apresentar uma queixa  
Perdi o passaporte  
Tive um acidente de carro  
Posso telefonar à embaixada?  
Tem de assinar esta declaração  
Precisa de um tradutor?  
Podia descrever o ladrão?  
Queria falar com o meu advogado  
Tenho direito a um médico

2.12. En el banco:

Queria abrir uma conta à ordem.  
Pode levantar dinheiro na caixa automática.  
Aqui está o livro de cheques que requisitou.  
Podia trocar-me esta nota de 100€?  
Paga com cheques ou com numerário?  
Introduza o cartão e digite a chave  
Queria saber qual é a taxa de juros  
Posso pagar em prestações?  
Queria actualizar a caderneta  
É para debitar na sua conta?

2.13. De visita y recibiendo invitados:

Bem-vindos, mas que surpresa!  
Venham ver a casa  
Fiquem à vontade, por favor!  
Espero que gostem do jantar  
Tinha pensado passar antes por aqui, mas não tive tempo  
Tens uma casa muito soalheira!  
O quarto da menina ficou lindíssimo!  
Podes voltar sempre que quiseres!  
Vamos à sala de jantar, que o jantar está à espera!  
Obrigada pelo lanche, adorei!

2.1.4. En la gasolinera:

É para encher o depósito?  
É gasolina sem chumbo ou super?  
Posso pagar com cartão?  
Onde posso revisar a pressão dos pneus?  
Para lavar o carro ponha-se na fila  
Retire a agulheta depois de pagar na caixa  
É proibido fumar e ligar o telemóvel  
O nível de óleo está bem?  
Queria encher o depósito de gasolina sem chumbo  
Desligue o motor antes de encher o depósito

2.15. En el cine, teatro, etc.:

Este filme foi muito fraco  
Há um intervalo entre o primeiro e o segundo acto?  
Lotação esgotada  
Há oito actores em palco  
Acho que o encenador é muito bom  
Realmente gostei muito da peça  
O filme é legendado?  
Não esperava que a plateia estivesse completa  
As pessoas bateram palmas durante cinco minutos  
Os bilhetes são muito caros!

2.16. Buscando alojamiento:

Estou à procura de um quarto para alugar  
A renda das habitações não é cara  
O apartamento fica no sótão  
A casa tem três assoalhadas, cozinha e casa de banho  
Prefiro que o apartamento fique no rés-do-chão  
O melhor é um T 0  
Aluga-se quarto com casa de banho independente  
A casa tem três andares com elevador  
Quem paga o condomínio?  
O senhorio paga as despesas da obra

2.17. En la farmacia:

Bom dia, queria uma caixa de aspirina  
Esse xarope para a tosse é bom?  
Devo tomar as pílulas quantas vezes por dia?  
Para a dor de dentes estes comprimidos são muito eficazes



Queria uma seringa  
Uma caixa de pensos, por favor  
Preciso de algodão e álcool  
Um pacote de fraldas  
Também preciso de uma boa escova de dentes  
Este remédio é o melhor para esses sintomas

2.18. En la oficina:

A que horas te vais embora?  
Já acabaste o relatório?  
Onde puseste o agrafador?  
Já marquei as reservas para o voo do chefe e fiz os telefonemas  
Liguei o computador, mas não reconhece o rato  
As chaves da gaveta estão na secretária  
Mande dois e-mail com os documentos anexados  
Pode deixar a sua mensagem no atendedor  
O Dr. Sousa fica no escritório até tarde  
Tenho de ir aos Correios para levantar a encomenda

2.19. El vehículo privado (I): en la gasolinera y el taller de reparaciones:

O pisca-pisca direito não funciona.  
Não sei como está o nível de óleo.  
Para concertar o travão deve deixar o carro três dias.  
O carro tem um barulho esquisito no motor.  
O próximo posto de gasolina fica a 10 km.  
A porta-bagagem não abre  
Deixei as chaves no guarda-luvas  
Onde posso ver a pressão dos pneus?  
Ligue o motor e espere  
Lá encontra um balde para limpar o vidro

2.20. El vehículo privado (II): circulando y orientándose:

Deves meter a marcha ré  
Abrandas antes de chegares ao sinal  
Viro à esquerda ou à direita?  
É proibida a paragem na berma  
Aqui não podes ultrapassar  
Acho que um farol não trabalha  
Posso ir a contra-mão?  
Apanhei uma coima por estacionar mal  
Está um engarrafamento enorme!  
Esta rua está interdita

